Readme de en es fr nl no

Gira Control 9 Client 2 Gira QuadClient



GIRA

Gira Giersiepen GmbH & Co. KG Elektro-Installations-Systeme

Industriegebiet Mermbach Dahlienstraße 42477 Radevormwald

Postfach 12 20 42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0 Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de info@gira.de 32400800 / 30.11.2017

(de) Notwendige Anpassung der Installation des QuadClient, relevant für QuadClient Versionen ≤ 4.5

Um den gesamten Funktionsumfang des QuadClients nutzen zu können, muss für Versionen des QuadClients ≤ 4.5 eine Anpassung der Installation durchgeführt werden.

Hierzu muss die Datei "hs_client_net.exe.config" in Ihrem Installationspfad ersetzt werden.

Arbeitsanweisung:

 Kopieren Sie die Datei "hs_client_net.exe.config" aus dem Ordner

"C:\Servicing\QCReadmeControl9.2\".

 Wechseln Sie zum Pfad
 "C:\Users\Control\Documents\Gira\ HS+FSExperte4.5\QuadClient\DE".

(Beispielpfad für eine deutsche Installation des QuadClient 4.5.)

 Die Datei "hs_client_net.exe.config" in den Standardinstallationspfad einfügen und ersetzen.

Für QuadClient Versionen > 4.5 ist die Anpassung nicht notwendig!

Notwendige Anpassung für die Verwendung der freien Visualisierung.

Zur Darstellung der freien Visualisierung ist es erforderlich ein entsprechendes Design, welches auf die Auflösung des Gira Control 9 Client 2 angepasst ist, im HS Experten nachzuladen.

Details zur Anleitung sowie die erforderliche Design-Datei finden Sie im Gira Downloadbereich.

Zur Beachtung: Für diesen Vorgang benötigt man Admin Rechte!

(en) Necessary adjustments to the installation of the Quad Client, relevant for Quad Client Version ≤ 4.5

In order to be able to use all functions of the QuadClient, for QuadClient versions ≤ 4.5 adjustments must be made in the installation.

Therefor the file "hs_client_net.exe.config" in your installation path needs to be replaced.

Instruction:

- Copy the file
 "hs_client_net.exe.config" from the folder path
 "C:\Servicing\QCReadmeControl9.2\".
- 2. Call the path "C:\Users\Control\Documents\Gira\ HS+FSExperte4.5\QuadClient\DE".

(Example path for a german QuadClient 4.5 installation.)

 Paste the file "hs_client_net.exe.config" into the standard installation path and replace.

For QuadClient versions > 4.5 the customization is not necessary!

Necessary adjustments for the use of free visualisation.

To display the free visualisation, it is necessary to reload an appropriate design, which is adapted to the resolution of the Gira Control 9 Client 2, in the HS Expert.

Details on the manual and the required design file can be found in the Gira download area.

Attention:

For this process you need admin rights!

(es) Adaptación necesaria de la instalación del QuadClient, relevante para versiones de QuadClient ≤ 4.5

Para poder utilizar toda la gama de funciones del QuadClient, es necesario realizar una adaptación de la instalación para versiones del QuadClient ≤ 4.5 .

Para ello es necesario sustituir el archivo "hs_client_net.exe.config" en su ruta de instalación.

Instrucciones de trabajo:

- 1. Copie el archivo "hs_client_net.exe.config" de la carpeta "C:\Servicing\QCReadmeControl9.2\".
- Cambie a la ruta
 "C:\Users\Control\Documents\Gira\ HS+FSExperte4.5\QuadClient\DE".

(Ruta de ejemplo para una instalación en alemán del QuadClient 4.5).

 Agregue el archivo "hs_client_net.exe.config" a la ruta de instalación estándar y sustitúyalo.

Para versiones de QuadClient > 4.5 no es necesaria la adaptación.

Adaptación necesaria para la utilización de la visualización libre.

Para la representación de la visualización libre es necesario un diseño adecuado que está adaptado a la resolución del Gira Control 9 Client 2, se puede descargar en Expertos HS.

Los detalles sobre las instrucciones así como el archivo de diseño necesario se encuentran en la zona de descarga de Gira.

Atención: para este procedimiento se necesitan derechos de administrador.

(fr) Ajustement nécessaire de l'installation du QuadClient, pertinente pour les versions QuadClient ≤ 4.5

Pour pouvoir utiliser tout l'éventail des fonctions du QuadClient, un ajustement de l'installation doit être effectué pour les versions du QuadClient ≤ 4.5 .

Pour ce faire, le fichier

"hs_client_net.exe.config" dans votre chemin d'installation doit être remplacé.

Instructions de travail :

- Copier le fichier
 "hs_client_net.exe.config" depuis le dossier
 "C:\Servicing\QCReadmeControl9.2\".
- Changer le chemin en "C:\Users\Control\Documents\Gira\ HS+FSExperte4.5\QuadClient\DE".

(Exemple de chemin pour une installation allemande du logiciel QuadClient 4.5)

 Coller et remplacer le fichier "hs_client_net.exe.config" dans le chemin d'installation standard.

Pour les versions du QuadClient > 4.5, l'ajustement n'est pas nécessaire !

Ajustement nécessaire pour l'utilisation de la visualisation libre.

Pour afficher la visualisation libre, il est nécessaire de recharger dans l'Expert HS un design approprié à la résolution du Gira Control 9 Client 2.

Vous trouverez des détails sur le mode d'emploi ainsi que le fichier design nécessaire dans la zone de téléchargement Gira.

Attention : Pour réaliser cette procédure, des droits administrateurs sont nécessaires !

(n) Vereiste aanpassing van de installatie van de QuadClient, relevant voor QuadClient-versies ≤ 4.5

Om alle functies van de QuadClient te kunnen gebruiken, moet er voor versies van de QuadClient ≤ 4.5 een aanpassing van de installatie worden uitgevoerd.

Hiervoor moet het bestand "hs_client_net.exe.config" in uw installatiepad worden vervangen.

Instructies:

- Kopieer het bestand
 "hs_client_net.exe.config" uit de map
 "C:\Servicing\QCReadmeControl9.2\".
- 2. Ga naar het pad "C:\Users\Control\Documents\Gira\ HS+FSExperte4.5\QuadClient\DE".

(Voorbeeldpad voor een Duitse installatie van de software QuadClient 4.5)

 Plak het bestand
 "hs_client_net.exe.config" in het standaard installatiepad en vervangen het oude bestand

Voor QuadClient-versies > 4.5 is de aanpassing niet nodig!

Vereiste aanpassing voor het gebruik van de vrije visualisatie.

Om de vrije visualisatie weer te geven, moet een bepaald design in de HS Expert worden geladen, dat aangepast is aan de resolutie van de Gira Control 9 Client 2.

De instructies alsook het vereiste designbestand vindt u in de Gira downloadsectie.

Let op: voor deze procedure heeft u beheerdersrechten nodig!

Nødvendig tilpasning av installasjonen for QuadClient, relevant for QuadClient-versjoner ≤ 4.5

For å kunne ta i bruk hele funksjonsomfanget for QuadClient, må du gjennomføre en tilpasning av installasjonen for QuadClientversjoner ≤ 4.5

Til dette må filen "hs_client_net.exe.config" erstattes i din installasjonsmappe.

Arbeidsanvisning:

- Kopier filen "hs_client_net.exe.config" fra mappen "C:\Servicing\QCReadmeControl9.2\".
- 2. Bytt til mappen "C:\Users\Control\Documents\Gira\ HS+FSExperte4.5\QuadClient\DE".

(Eksempel på sti for en tysk installasjon av QuadClient 4.5.)

 Kopier filen "hs_client_net.exe.config" i standardinstallasjonsmappen for å erstatte den.

Tilpasningen er ikke nødvendig for QuadClient-versjoner > 4.5!

Nødvendig tilpasning for å bruke den frie visualiseringen.

For å vise den frie visualiseringen er det nødvendig å laste opp det tilsvarende designet som er tilpasset til oppløsningen for Gira Control 9 Client 2 i HS-eksperten.

Detaljer angående bruk og den nødvendige design-filen finner du i Giras nedlastingsområde.

OBS: Du må ha administrasjonsrettigheter for dette!